

# ကိုဗစ်-၁၉

(ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်စ် ကူးစက်ရောဂါသစ်)

## ကူးစက်ပျံ့နှံ့မှုကို တားဆီးရန်အတွက်



ဝက်ဘ်ဆိုက် (ကျန်းမာရေး၊ အလုပ်သမားနှင့်လူမှုဖူလုံရေး ဝန်ကြီးဌာန COVID-19 ကိုဗစ်-၁၉ ဘာသာစကားမျိုးစုံလမ်းညွှန်) ကို <https://www.c19.mhlw.go.jp> တွင်ကြည့်နိုင်ပါသည်။



### နေ့စဉ် မည့်သို့ သွားလာနေထိုင်သင့်သနည်း။

ကိုဗစ်-၁၉ရောဂါသည် ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်စ် (SARS-CoV-2) ကြောင့်ဖြစ်ပွားသော ကူးစက်ရောဂါဖြစ်ပြီး၊ သာမန်အားဖြင့် အဖျားတက်ခြင်းနှင့် ချောင်းဆိုးခြင်းစသည့် ရောဂါလက္ခဏာများ ဖြစ်ပေါ်စေသည်။ အထူးသဖြင့် အောက်ပါအချက်များကို သတိထားရမည်။

3Cs (လေလိုသောနေရာ၊ လူထူထပ်သောနေရာ၊ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး နီးနီးကပ်ကပ် စကားပြောနေသည့်နေရာ) စသည်တို့ကို ရှောင်ရှားပါ။ ရောဂါရှိနေသူနှင့် ထိတွေ့မှု ရှိခဲ့ခြင်း၊ မရှိခဲ့ခြင်းကို သိရှိနိုင်ရန်အတွက် COVID-19 Contact-Confirming Application (COCOA) ကိုအသုံးပြုပါ။



လေလိုသောနေရာကို ရှောင်ရှားပါ။



လူထူထပ်သောနေရာကို ရှောင်ရှားပါ။



တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး နီးနီးကပ်ကပ် စကားပြောနေသည့်နေရာကို ရှောင်ရှားပါ။

COCOA ကို ဤနေရာမှ ခေါင်းလုပ် လုပ်ပါ။



Google Play



App Store

အဖျားရှိပါက၊ နေမကောင်းဖြစ်နေပါက၊ ကျောင်း၊ အလုပ်တို့ကို မသွားရုံ တင်မက၊ အပြင်သို့ သိပ်မထွက်ပါနှင့်။ နေ့စဉ် ကိုယ်ပူချိန်တိုင်းပြီး မှတ်သားထားပါ။



အပြင်သို့ သိပ်မထွက်ပါနှင့်။



နေ့စဉ် ကိုယ်ပူချိန်တိုင်းပြီး မှတ်သားထားပါ။

နာတာရှည်ရောဂါရှိနေသူသည် မိမိ၏ ရောဂါဝေဒနာက ခါတိုင်းနှင့်မတူဘဲ ပြောင်းလဲလာသည့်အပြင်၊ ကိုဗစ်-၁၉ရောဂါမဟုတ်သည့် အခြားသောရောဂါအတွက် စိုးရိမ်ပါက၊ ဦးစွာပြန်ကျဆရာဝန်နှင့် ဖုန်းဆက်ပြီးတိုင်ပင်ပါ။



ပထမဦးစွာ ပြန်ကျဆရာဝန်ထံသို့ ဖုန်းဆက်ပါ။



### ကိုဗစ်-၁၉ ရောဂါကူးစက်ခံရပြီလို့ ထင်ပါက ဘာတွေလုပ်သင့်လဲ။

အသေးစိတ်နှင့် ပတ်သက်၍၊ နောက်ဆုံးပေါ် သတင်းအချက်အလက်များကို ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ကြည့်နိုင်ပါသည်။  
(ミヤンマー語)



ကျန်းမာရေး၊ အလုပ်သမားနှင့် လူမှုဖူလုံရေး ဝန်ကြီးဌာန

နောက်ကျောဘက်ခြမ်းကို ကြည့်ပါ။

# ကိုဗစ်-၁၉ ရောဂါကူးစက်ခံရပြီလို့ ထင်ပါက ဘာတွေလုပ်သင့်လဲ။



ချက်ခြင်း ဆေးရုံ၊ ဆေးခန်းသို့ မသွားဘဲ၊ ဦးစွာတိုင်ပင်ပါ။ အသေးစိတ် အချက်အလက်များကို ဝက်ဘ်ဆိုက် <https://www.c19.mhlw.go.jp> တွင်ကြည့်နိုင်ပါသည်။



\* တစ်ဦးခြင်းစီ စစ်ဆေးရန် လိုအပ်မှု ရှိ၊ မရှိကို ဆရာဝန်မှ ဆုံးဖြတ်ပါမည်။

● အောက်ပါအချက်များအနက် အနည်းဆုံးတစ်ချက်ချက်နှင့်ကိုက်ညီနေပါက ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပါ။ မိမိတို့နေထိုင်ရာ အရပ်ဒေသအတွင်းရှိ အတိုင်ပင်ခံဌာနနှင့်ပတ်သက်၍ အထက်ပါ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။

● အသက်ရှူကျပ်ခြင်း၊ အလွန်တရာ ကိုယ်လက်မအီမသာဖြစ်ခြင်း(သရိုးသရီဖြစ်ခြင်း)၊ အဖျားကြီးခြင်း စသည့်ရောဂါလက္ခဏာများထဲမှ တစ်ခုခုက ပြင်းထန်ပါက။

ရောဂါလက္ခဏာသည် လူတစ်ဦး နှင့်တစ်ဦး ကွဲပြားမှုရှိပါသဖြင့်၊ အလွန်ဆိုးရွားနေသည်ဟုထင်ပါက ချက်ခြင်း ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပါ။



အသက်ရှူကျပ်ခြင်း



မအီမသာဖြစ်ခြင်း



အဖျားကြီးခြင်း

● ရောဂါအခြေအနေ ပိုမိုဆိုးရွားနိုင်ခြေရှိသူ\*ဖြစ်ပြီး၊ အဖျားရှိခြင်းနှင့် ချောင်းဆိုးခြင်းအစရှိသည့် အအေးမိရောဂါလက္ခဏာသာ ရှိသောသူ။

\*အသက်ကြီးသူများ၊ ဆီးချိုရောဂါ၊ နှလုံးရောဂါ၊ အသက်ရှူလမ်းကြောင်းဆိုင်ရာရောဂါများ (COPD စသည်တို့) ရှိနေသူများ၊ ကျောက်ကပ်ဆေးနေသူများ၊ ခုခံအားကျဆင်းဆေး၊ ကင်ဆာဆေး စသည်တို့ကိုသုံးစွဲနေသူများ။

● အထက်ဖော်ပြပါ အချက်များနှင့်မကိုက်ညီဘဲ အဖျားရှိခြင်းနှင့် ချောင်းဆိုးခြင်း အစရှိသည့် အအေးမိရောဂါလက္ခဏာများတောက်လျောက် ဖြစ်နေပါက။

ရောဂါလက္ခဏာသည် လူတစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ကွဲပြားမှုရှိပါသဖြင့်၊ အလွန်ဆိုးရွားနေသည်ဟု ထင်ပါက ချက်ခြင်း ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပါ။

၄ ရက်အထက် ကြာနေပြီဆိုလျှင် မဖြစ်မနေ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပါ။

အဖျားကျဆေးစသည်တို့ကို တောက်လျောက် သောက်နေရသည့်သူများလည်း အတူတူပင်ဖြစ်ပါသည်။



ကလေး



ကိုယ်ဝန်ဆောင် မိခင်

● ကိုယ်ဝန်ဆောင်မိခင်နှင့် ကလေး ရှိသူများသည် ဝက်ဘ်ဆိုက်ကို ဝင်ကြည့်ပါ။



● ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ရန်အတွက် [ဆရာဝန်နှင့်ပြသခြင်း၊ အတိုင်ပင်ခံဌာန]တို့အပြင်၊ အရပ်ဒေသလိုက်၍ ဆရာဝန်များအသင်းနှင့် ဆေးပေးခန်းတို့တွင်လည်း ဆွေးနွေးတိုင်ပင်၍ ရပါသည်။

● ဒေသန္တရအစိုးရ၊ မိမိနှင့်အနီးဆုံးနေရာရှိ ကျန်းမာရေးဌာန၊ ကူးစက်ရောဂါ တားဆီးရေးဌာနစသည်တို့မှ ညွှန်ကြားချက်ကို ရထားပါက၊ ထိုညွှန်ကြားချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါ။

ဆေးရုံ၊ ဆေးခန်းသို့ သွားရောက်၍ ကုသမှုကို ခံယူရမည်ဆိုပါက မည်သည့်အရာများကို သတိထားရမည် နည်း။

ကုသမှုကို ခံယူရမည်ဆိုပါက အောက်ပါအချက်များကို သတိထားပါ။

● ဆေးရုံ၊ ဆေးခန်း အမျိုးမျိုးသို့ သွားရောက်၍ ပြသခြင်းကြောင့် ရောဂါကို ပိုမိုပျံ့နှံ့စေခဲ့သည့် အဖြစ်အပျက် များရှိခဲ့ဘူးပါသဖြင့်၊ ဆရာဝန်၏ ညွှန်ကြားချက်မရရှိဘဲနှင့် ဆေးရုံ၊ ဆေးခန်းများစွာသို့ သွားရောက်ပြသခြင်းကို ရှောင်ကြဉ်ပါ။

● ဆေးရုံ၊ ဆေးခန်းသို့ သွားရောက်ပြသချိန်တွင် မတ်စပ်တပ်ရုံတင်မကဘဲ၊ လက်ကိုသေချာဆေးရန်နှင့် နှာချေသည့်အခါတွင် မာတ်စပ်၊ တစ်ရှူး၊ လက်ကိုင်ပုဝါ၊ အင်္ကျီလက်မောင်း အတွင်းဖက် စသည်တို့ဖြင့် နှာခေါင်းနှင့် ပါးစပ်ကို အုပ်ထားခြင်း\* စသည်တို့ကို သေသေချာချာလုပ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။



\* ချောင်းဆိုးသည့်အခါ၊ နှာချေသည့်အခါတွင် မာတ်စပ်၊ တစ်ရှူး၊ လက်ကိုင်ပုဝါ၊ အင်္ကျီလက်မောင်း အတွင်းဖက် စသည်တို့ဖြင့် မဖြစ်မနေအုပ်ထားပါ။

မိခင်ဘာသာစကားနဲ့ မေးလိုရပါသလား။

တချို့ဘာသာတော့ ရပါတယ်။ မိမိတို့နေထိုင်ရာ အရပ်ဒေသအတွင်းရှိ အတိုင်ပင်ခံဌာနနှင့်ပတ်သက်သည့် အကြောင်းအရာများကို ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ကြည့်ပါ။

ဝက်ဘ်ဆိုက် (ကျန်းမာရေး၊ အလုပ်သမားနှင့် လူမှုဖူလုံရေး ဝန်ကြီးဌာန [ ကိုဗစ်-၁၉ဘာသာစကားစုံလမ်းညွှန် ] ကို ဤနေရာမှ



<https://www.c19.mhlw.go.jp>



(ミャンマー語)

ကျန်းမာရေး၊ အလုပ်သမားနှင့် လူမှုဖူလုံရေး ဝန်ကြီးဌာန

အသေးစိတ်နှင့် ပတ်သက်၍၊ နောက်ဆုံးပေါ် သတင်းအချက်အလက်များကို ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ကြည့်နိုင်ပါသည်။